



DELTA PLUS



M2PW3

**FR VÊTEMENT DE PROTECTION - M2PW3: PANTALON DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER / COTON - DOUBLURE FLANELLE Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement: L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, due par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... PART1: ① Force de rupture / ② Force de déchirure perpendiculaire / ③ Résistance à l'abrasion / ④ sens chaîne / ⑤ sens trame / ⑥ Cycles/- **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ M2GEN Plaque amovible.- Matières:mousse 100% POLYETHYLENE. ► LIMITÉ D'UTILISATION: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCTIONS D'EMPLOI: Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicale, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule mais toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être insérée dans une poche de pantalon genou réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage : Installer cet article la face avec relief vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Refermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■ PART2 : M2GEN La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ① Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ ③ Niveau de performance : 2 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée.- **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique normal. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 110°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Programme modéré à température réduite. ■ M2GEN Plaque amovible.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas rincer. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. ■ EN PROTECTIVE CLOTHING - M2PW3: MACH 2 WORKING TROUSERS IN POLYESTER/COTTON - FLANELLE **Linings Instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discarde and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... PART1: ① Rupture force / ② Force de déchirure perpendiculaire / ③ Résistance à l'abrasion / ④ Urdimbre / ⑤ Trama / ⑥ Cycles/- **Limits d'application:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad.- Materials:100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■ PART2 : M2GEN EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 100 (+/-5)N is required./ ③ Level of performance: 2 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.- **Storage/Cleaning Instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning: Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 30°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 110°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ■ ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M2PW3: PANTALÓN DE TRABAJO MACH 2 DE POLIÉSTER ALGODÓN - FORRO FLANELA - **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño del desempeño de la protección. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../uso demasiado intensivo/-Que se supera el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. ■ RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: ① Resistencia al desgarro / ② Fuerza de rotura perpendicular / ③ Resistencia a la abrasión / ④ Urdimbre / ⑤ Trama / ⑥ Ciclos/- **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ M2GEN Placa desmontable.- Materias primas:100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► LIMIT DE USO: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizar en un bolso de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duros, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo. El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergomática validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAJE & AJUSTES: Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2 cm) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolso regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolso a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado: Instalar este artículo con la cara visible hacia adelante y hacia la derecha en el bolso. Cerrar el bolso de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■ PART2 : M2GEN La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). ① Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ ② Nivel de usos: 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo 100 (+/-5)N./ ③ Nivel de usos: 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N. - **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura norma. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 110°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura reducida. ■ PT VESTUARIO DE PROTECCIÓN - M2PW3: CALZAS DE TRABALHO MACH 2 DE POLIÉSTER/ALGODAO - FORRO FLANELA **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alteração das condições ambientais, por exemplo a temperatura, pode diminuir significativamente o desempenho da proteção. Ninguna proteção pode oferecer proteção total contra as lesões e detalhes dos problemas que podem surgir. A contaminação, a modificação da proteção ou o uso incorrecto podem diminuir perigosamente o desempenho do desempenho da proteção. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser reparado mais além das indicações do fabricante e quando forem autorizadas devem ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA UTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A alteração ou a mala utilização diminuirá de forma perigosa o desempenho da proteção. O contro visual deve ser feito antes de cada uso para detetar qualquer tipo de alteração das superfícies, os bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Descartar este artigo em caso de deterioração e reemplazar por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duros, pedras pequenas e objetos semelhantes sobre o solo, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção de complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sózinho não pode garantir uma proteção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto directo com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto directo com a pele pode levar a um aquecimento. Esta proteção nunca se deve utilizar sozinha, nem dentro de um bolso a altura das rodilhas em um pantalão de proteção. A rodilheira deve ser deslizada dentro do bolso a altura das rodilhas da prenda. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. Colocar este artigo com a face visível para a frente e no sentido da leitura no bolso. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■ PART2 : M2GEN A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da proteção com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alteração das condições ambientais, por exemplo a temperatura, pode diminuir significativamente o desempenho da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer proteção total contra as lesões e detalhes dos problemas que podem surgir. A contaminação, a modificação da proteção ou o uso incorrecto podem diminuir perigosamente o desempenho do desempenho da proteção. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser reparado mais além das indicações do fabricante e quando forem autorizadas devem ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA UTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A alteração ou a mala utilização diminuirá de forma perigosa o desempenho da proteção. O contro visual deve ser feito antes de cada uso para detetar qualquer tipo de alteração das superfícies, os bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sucatas em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duros, pedras pequenas e objetos semelhantes sobre o solo, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção de complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sózinho não pode garantir uma proteção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto directo com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto directo com a pele pode levar a um aquecimento. Esta proteção nunca se deve utilizar sozinha, nem dentro de um bolso a altura das rodilhas em um pantalão de proteção. A rodilheira deve ser deslizada dentro do bolso a altura das rodilhas da prenda. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. Colocar este artigo com a face visível para a frente e no sentido da leitura no bolso. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■ PART2 : M2GEN A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da proteção com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquier alteração das condições ambientais, i.e. temperatura, pode reduzir significativamente as prestações da proteção. Nessuma proteção può offrire una protezione completa contro le lesioni e i dettagli dei problemi che possono insorgere. Qualsiasi contaminazione, alterazione o uso improprio può ridurre pericolosamente i desempenhos da proteção. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, i prodotti chimici, a luz solar ou l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. ■ DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc... PART1: ① Força de ruptura / ② Força de ruptura perpendicular / ③ Resistência à abrasão / ④ Sentido urdida / ⑤ Ciclos/- **Limits de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ M2GEN Almofada amovível.- Materias primas:100%POLIETILE

aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich mee brengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen.

■ M2GEN Ultheembare beschermers.- Apparaat :schuim 100%POLYETHYLEEN. ► GEBRUIKSBEPERKING: Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Een wijziging of een onjuist gebruik kan de beschermende eigenschappen op gevaarlijke wijze verminderen. Vóór elk gebruik dient een visuele controle uitgevoerd te worden om zo elke alteratie aan het oppervlak en de randen van de kiestukken evenals eventuele scheuren op te sporen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ► GEBRUIKSAANWIJZING: Beschermende kiestukken type 2 voor de knieën, passen in de zak van een kledingstuk, alleen voor het beschermen van de knieën van gebruikers die op hun knieën werken tegen ongemak of blessures die veroorzaakt kunnen worden door harde oppervlakken, kleine steentjes of vergelijkbare zaken die op de grond liggen zonder chemische, elektrische of thermische risico's. Dit versteigende artikel voor de knieën is ontworpen om medische complicaties te voorkomen zelfs als is een complete bescherming tegen blessures niet gegarandeerd. Eén artikel kan geen volledige bescherming bieden. Het wordt aangeraden dit artikel niet in direct contact met de huid te laten komen tijdens een gebruik op het werk. Als dit artikel langdurig in contact is met de huid, kan een branderig gevoel ontstaan. Deze bescherming mag nooit alleen gebruikt worden maar moet altijd in de kiestukken van de beschermende broek gedragen worden. De broek moet een EG-typeonderzoek hebben ondergaan, uitgevoerd door een aangemelde instantie, in combinatie met deze kiestukken (een ergonomische test moet deze combinatie valideren). De kniebeschermers is niet bestand tegen water. ► MONTAGE & AANPASSING: Kniebeschermers, één maat (afmetingen 20 cm x 15 cm x 20 cm), niet alleen te gebruiken maar moet in een kiestuk van een astfelbare broek worden gedaan. Dit kiestuk moet in de kiestuk van het kledingstuk gedaan worden. De buitenkant met schuim in reliëf en markering identificeren : dit artikel met de zichtbare kant naar voren in de leesrichting in de zak stellen. De kiestuk dichtdoven en op de juiste hoogte brengen als de persoon de broek aan heeft. ■ PART2: M2GEN De norm EN14404:2004+A1:2010 stelt 4 types en 3 prestatieniveaus voor kniebeschermers vast. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 1 of 2). ① Prestatieneuve : 0 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en geen enkele penetratieverstand is vereist. ② Prestatieneuve : 1 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieverstand van ten minste 250 (+/-5) N is vereist. - **Instructies voor het oplaan/reinigen:** Oplaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking . • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 110°C voor zidge met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelfroger. Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur ■ M2GEN Ultheembare beschermers. Niet drogen in de machine wassen. Niet in de machine wassen. Niet afspoelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommelfroger.

■ DE SCHUTZKLEIDUNG - M2PW3: MACH 2 ARBEITSOUE AS POLYESTER/BAUMWOLLE - FLANELLUTTER Einsatzbereich: Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. Die Kleidung wurde mit dem Kniestutz M2GEN des Typs 2 getestet. Die Innenseite der Kniestütze ist glatt. Eine Änderung der Umgebungsbedingungen, wie z.B. der Temperatur, kann die Schutzleistungen wesentlich beeinträchtigen. Schutzausrüstungen können keinen Komplettschutz gegen Verletzungen gewährleisten und von der Problemanalyse entbinden. Verunreinigungen, eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • LEBENDSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstückes hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßigen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingeschaltete Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung-/„Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten...-/Besonders intensive Nutzung-/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. ■ SCHUTZ: (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. PART1: ① Reißkraft / ② Senkrechte Reißkraft / ③ Scheuerbeständigkeit / ④ Kettenrichtung / ⑤ Schussrichtung / ⑥ Cycles / **Gebrauchsseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster-Gerät: Schaum aus 100%POLYETHYLEN. ► BETRIEBSBESCHRÄNKUNGEN: Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. Vor jedem Einsatz ist eine visuelle Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Veränderungen der Oberfläche bzw. an den Rändern oder Risse am Kniestütze festzustellen. Bei Beschädigung dieses Artikels entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ► GEBAUCHSANWEISUNG: Kniestütze des Typs 2, die im Kniebereich der Sicherheitskleidung gesteckt werden, nur für den Kniestütze in der Tasche der Sicherheitskleidung gesteckt werden, nur für den Kniestütze des Anwenders bei Arbeiten in krieger Haltung für einen verbesserten Arbeitkomfort oder zur Vorbeugung von Verletzungen durch Harte Oberflächen, kleine Steine und ähnliche Gegenstände auf dem Boden, kein Schutz gegen chemische, elektrische oder thermische Risiken. Dieser Kniestütze dient der Vorbeugung medizinischer Komplikationen, er stellt jedoch keinen absoluten Schutz vor Verletzungen dar. Ein einzelner Artikel kann keinen Komplettenschutz bieten. Es wird empfohlen, jeden direkten Hautkontakt beim Arbeitseinsatz zu vermeiden. Ein verlängertes Tragen bei direktem Hautkontakt kann zu einer Überhitzung führen. Dieser Schutz darf nicht alleinstehend verwendet werden, sondern ist immer in die Kiestaschen einer Schutzhose zu stecken. Die Hose muss in Bezug auf die Kombination mit diesen Kniepolstern einer EG-Baumusterprüfung unterzogen werden, die von einer benannten Stelle durchzuführen ist (die Kombination Hose/Kniepolster ist durch eine Ergonomieprüfung zu bestätigen). Die Kniepolster sind nicht wasserbeständig. ► MONTAGE & EINSTELLUNGEN: Kniepolster in Einheitsgröße (Abmessungen 20 cm x 15 cm x 20 cm), kann nicht separat verwendet werden und muss in eine verstellbare Kiestasche der Hose eingesteckt werden. Dieser Kniestütze wird im Kniebereich der Sicherheitskleidung in die Tasche gesteckt. Außenoberfläche mit Strukturschaum und Kennzeichnung bestimmen: Der Artikel wird mit dem Schriftzug nach vorne und in Leserichtung in die Tasche gesetzt. Tasche der Arbeitskleidung wieder schließen und nach Anziehen des Hosen Kniebereich anpassen. ■ PART2: M2GEN Die Norm EN14404:2004+A1:2010 definiert 4 Typen und 3 Leistungsstufen des Kniestütze. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 1 oder 2 den höchsten. ① Leistungsanforderungen: 0 =>Die Kniestütze sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens 100 (+/-5)N. ③ Leistungsanforderungen: 2 =>Die Kniestütze sind für schwierige Bedingungen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens 250 (+/-5)N. - **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocken. Maschinenwasche. Waschtemperatur maximal 30°C. Normalwaschgang. Spülens bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 110°C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehstromlaufrocknen. ■ PL ODZIEŻ OCHRONNA - M2PW3: SPODNI ROBOCZE MACH 2 Z POLIESTERU I BAWŁĘNY - PODSZEWKA Z FLANELI **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działań zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież została przetestowana razem z nakolaniami M2GEN typu 2. Wewnętrzna część nakolanika jest gładka. Wszelkie zmiany warunków środowiskowych, np. temperatury, mogą znacząco obniżyć skuteczność ochrony. Zadane zabezpieczenia nie są w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami i możliwymi problemami. Wszelkie zanieczyszczenia, ingeneria w zabezpieczenia lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent, ani jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTOWANIA: Wytrzymołość odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp.). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresły żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-Agresywne środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalna temperatura, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo intensywny użytkowani/-Przekroczenie maksymalnych liczb cykli mycia. UWAGA: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wykorzystany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznych warunków trwałością w celu wykrycia roboczych krawędzi, krawędzi lub miejscas rozerwania nakolaników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastać go wytrzymalym (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do nawierzchni plastikowych i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 100 (+/-5)N. ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 250 (+/-5)N. - **Przepowietrzenie/czyszczenie:** Produkty należy przepowietrzać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Temperatura prania maksymalnie 30°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Słupkiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorowa. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110°C. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster-. Nicht in der Maschine waschen. Nicht mit Wasser und Seife waschen. Nicht ausspülen. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehstromlaufrocknen. ■ PL ODZIEŻ OCHRONNA - M2PW3: SPODNI ROBOCZE MACH 2 Z POLIESTERU I BAWŁĘNY - PODSZEWKA Z FLANELI **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działań zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież została przetestowana razem z nakolaniami M2GEN typu 2. Wewnętrzna część nakolanika jest gładka. Wszelkie zmiany warunków środowiskowych, np. temperatury, mogą znacząco obniżyć skuteczność ochrony. Zadane zabezpieczenia nie są w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami i możliwymi problemami. Wszelkie zanieczyszczenia, ingeneria w zabezpieczenia lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent, ani jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTOWANIA: Wytrzymołość odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp.). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresły żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia roboczych krawędzi, krawędzi lub miejscas rozerwania nakolaników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastać go wytrzymalym (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do nawierzchni plastikowych i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 100 (+/-5)N. ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 250 (+/-5)N. - **Przepowietrzenie/czyszczenie:** Produkty należy przepowietrzać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Temperatura prania maksymalnie 30°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Słupkiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorowa. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110°C. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka-. Materiale: pianka 100%POLYETYLEN. ► PL ODZIEŻ OCHRONNA - M2PW3: SPODNI ROBOCZE MACH 2 Z POLIESTERU I BAWŁĘNY - PODSZEWKA Z FLANELI **Návod k použití:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działań zewnętrznych czynników mechanicznych, takie jak temperatura, silezność, uszkodzenia, itp. PART1: ① Sila rozciągania / ② Sila rozerwania / ③ Odporność na ścieńność / ④ Ruch lajuchowy / ⑤ Ruch przekrywany / ⑥ Cykl/- **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innych obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapięta. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub nieprawidłowe użycie mogą spowodować alergię u osób wrażliwych. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka-. Materiale: pianka 100%POLYETYLEN. ► PL ODZIEŻ OCHRONNA W UŻYTOWANIU: Nie używać w innych obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub nieprawidłowe użycie mogą spowodować alergię u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresły żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia roboczych krawędzi, krawędzi lub miejscas rozerwania nakolaników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastać go wytrzymalym (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do nawierzchni plastikowych i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 100 (+/-5)N. ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 250 (+/-5)N. - **Przepowietrzenie/czyszczenie:** Produkty należy przepowietrzać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Temperatura prania maksymalnie 30°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Słupkiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorowa. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110°C. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka-. Materiale: pianka 100%POLYETYLEN. ► PL ODZIEŻ OCHRONNA W UŻYTOWANIU: Nie używać w innych obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub nieprawidłowe użycie mogą spowodować alergię u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresły żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia roboczych krawędzi, krawędzi lub miejscas rozerwania nakolaników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastać go wytrzymalym (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do nawierzchni plastikowych i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 100 (+/-5)N. ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 250 (+/-5)N. - **Przepowietrzenie/czyszczenie:** Produkty należy przepowietrzać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Temperatura prania maksymalnie 30°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Słupkiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorowa. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110°C. Nie czyszczyć na sucho. Nie odplamać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrótowym bębniem. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka-. Materiale: pianka 100%POLYETYLEN. ► PL ODZIEŻ OCHRONNA W UŻYTOWANIU: Nie używać w innych obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub nieprawidłowe użycie mogą spowodować alergię u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresły żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia roboczych krawędzi, krawędzi lub miejscas rozerwania nakolaników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastać go wytrzymalym (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do nawierzchni plastikowych i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 100 (+/-5)N. ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolaniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem sily co najmniej 250 (+/-5)N. - **Przepowietrzenie/czyszczenie:** Produkty należy przepowietrza

de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângările legate de mediu. ■ **PERFORMANȚE:** (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcămintă sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcămintă de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diversi, precum temperatură, abraziune, degradare etc. PART1: ① Fortă de ruptură / ② Fortă de rupere perpendiculară / ③ Rezistență la abraziune / ④ Sens lant / ⑤ Sens tramă / ⑥ Spălări/- **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verifică că nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta finchișă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ■ M2GEN Insertă detasabilă - Materiale: 100% SPUMA DE POLIETILEN. ► **TERMEN DE VALABILITATE:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verifică că nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta finchișă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Modificarea sau utilizarea neconformă cu destinația ar scădea în mod periculos performanțele protective. Înainte de fiecare utilizare, trebuie efectuat un control prin examinarea vizuală, pentru a observa orice modificare care ar putea să apară pe suprafață, marginile, sau părțile vulnerabile la rupere ale genunchierelor. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ► **INSTRUCȚIUNI UTILIZARE:** Genunchierele de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de pieptărele și leziunile provocate de suprafețele tari, pieptăru marunt, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol. Însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Ranforșarea inclusă la nivelul genunchilor serveste protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea. În caz de contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi la pantalonilor cu buzunare reglabilă. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor. Căută partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, dotată cu inscripție: Introduceți-l în buzunar, în direcția identică cu ea și inscripție, în astfel încât partea exterioară, vizibilă, să arate către față. Închideți la loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce atăi îmbrăcat pantalonii, potriviti inscripție în dreptul genunchilor. ■ **PART2:** M2GEN Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchieră. La cel mai puțin performante (nivelul 1 sau 2). ① Nivel de performanță : 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerință privind rezistența la penetrare. / ② Nivel de performanță : 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N. / ③ Nivel de performanță : 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 250 (+/-5)N. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și separe, departe de orice sursă de lumină și îngheț. • Curățare : A se spăla pe dos, și a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare: 30°C maxim. Ratarea mecanic normal. A nu se albui cu clor. Pentru călcare, temperatură tâlpilor fierului de călcat trebuie să fie de maximum 110°C. A nu se curăță chimic. A nu se folosi solventi. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. Program moderat la temperatură redusă. ■ M2GEN Insertă detasabilă - A nu se spăluă la masină. A nu se spăluă cu apă și cu săpun. A nu se clăti. A nu se căciu cu fierul de călcat. A nu se curăță chimic. A nu se folosi solventi. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. **EL ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΩΤΑΣΙΑΣ - M2PW3: ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ MACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ - ΦΑΝΕΛΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ:** Ένωση προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απούσια χημικών, ηλεκτρικών κινδύνων. Προστέβεται για γενική χρήση. Το ενδύματα έχει δοκιμasei με τις επιγονωσίες M2GEN τύπου 2. Η εσωτερική πλευρά της επιγονωσίας είναι η λεία πλευρά. Η καθεδηλωτή στης περιβαλλοντικές συνήθειες, π.χ. στη βερμοκρασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά την πρόσβαση της προστασίας. Καμία προστασία δεν μπορεί να προσφέρει με πλήρη προστασία από τραυματισμούς που ενδέχεται να προκύψουν. Η οποιαδήποτε μόλυνση, η παραβίαση που προστασία δεν είναι σημαντικής συνήθειες. Οι περιβαλλοντικές συνήθειες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδράσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δινεται ενεδικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να καμαρούνται εύρεως: -Μη πιστή τηρηση των θυμητών που αποθηκεύεται στην πατητική πλατφόρμα. Άλασσα, χημική, ατμόσφαιρας ακραίες θερμοκρασίες, κοπερέρες ακμές...-Ιδιαιτερα εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μεγάλου πλήθους πατητών. Προσοχή: Οριζόμενες ακραίες συνήθειες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής με μερικές ημέρες. • Περιβαλλοντικά: Το προστατευτικό μπορεί να πεταγεται στον κάδο οικιακών απορριμών. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάνεια. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμένη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία δεν είναι αποδεσμέնη στην επιφάńeia. Μετά την προστασία

cevirek yakın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Normal mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 110°C'de ütuleme. Kuru temizleme yapmayın. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Tumble kurutma orta program düşük sıcaklık ile mümkündür. ■ M2GEN Çıkarılabilir plaka.- Makinede yıkamayın. Su ve sabunu yıkamayın. Durulamayın. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütlemeyin. Kuru temizleme yapmayın. Leke çıkarıcı kullanmayın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. **ZH 防护服 - 4.05.109:** MACH2涤纶/棉衬里带使用说明: 系列的保护服表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。防护服及M2GEN 2型护膝已进行过测试。护膝内侧是光滑的一面。任何环境条件的改变,例如温度变化,都会显著降低防护性能。任何防护设备都无法提供完全的保护。无法防护所有伤害,也无法预测所有可能出现的细节问题。任何对防护设备的污损,改装或不当使用都会显著降低防护性能,产生危险。· 维修: 对防护服装维修需经厂家审核,经审核后需由专业机构进行维修。如有损坏,本产品不适用于维修、报废和更换新制品。· 使用寿命: 衣服的使用寿命与其使用的总体状态(磨损等)有关。环境因素,譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用,会严重影响产品的性能与寿命。产品寿命是参考值,且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大:· 不遵守厂商说明的运输,储存和使用/-有“威胁”的工作环境:海上气候,化学制品,极端温度,锐利的边缘.../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。注意:一些极端条件会减少使用寿命为数天。· 环境: 防护成份可扔入家庭垃圾。完成使命后,必须遵照以下法律规章,无一例外地将此服装洗掉: 内部设施装备程序,现行法规及相关环保约法。· 性能: (PART1) (见性能表)。级别按照服装或面料组合进行评定。服装的性能越好,其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定,试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响下如实地反映实际工作条件。PART1: ① 标准断裂力 / ② 标准垂直破裂力 / ③ 标准耐磨损 / ④ 线经方向负载(十牛顿) / ⑤ 纬线方向负载 / ⑥ 个周期-/ 使用限制: 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前,检查保证保护服不脏亦无破旧,否则会导致降低它的有效性。扣好保护服。本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。· M2GEN 可拆卸板- 材料:100%聚丙烯泡沫。· 使用限制: 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。环境因素,譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用,会严重影响产品的性能与寿命。对防护装置进行改动或不当使用,会显著降低其防护性能,产生危险。每次使用之前,必须对护膝的表面,边缘,以及开裂区域进行目视检查。产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。· 使用说明: 2型护膝可置于膝盖处的口袋内,用于保护膝盖免受坚硬表面、小石子、地面其它类似物而引起的膝盖不适与伤痛,且不产生化学、触电或过热风险。本膝盖防护产品旨在预防医学并发症,然而其对伤口的保护性能并不完美。仅凭一件单品无法提供全套保护措施。工作中使用本品时,建议勿将产品与皮肤直接接触。皮肤长时间与本品直接接触,可能会产生皮肤灼热现象。请勿单独使用本品,每次使用时,请将本品放入护理袋内。裤装须在与护膝板相关的指定机构进行EC型式检测(需对该连接进行人体工程学测试)。护膝板不防水。► 安装 & 调整: 单一尺寸的护膝板(大小20cm x 15cm x 2cm)不可单独使用,须插入可调节的护膝口袋内使用。将护膝装置滑入膝盖处的口袋内。使用浮雕泡沫与标志对表面进行安装。穿好裤装后,将工作服的口袋合上,并根据膝盖的位置进行调整。■ PART2: M2GEN EN14404:2004+A1:2010 标准规定了护膝的4种类型及3种性能水平。它们从性能较弱(0级)至性能最强(1或2级)。① 性能等级: 0 =>膝盖防护装置适合平坦的地面,无需防渗透功能。② 性能等级: 1 =>膝盖防护装置适合平坦的地面,且须至少在100 (+/-5)N的作用下具有防渗透的功能。③ 性能等级: 2 =>膝盖防护装置适用于苛刻条件,且须至少在250 (+/-5)N的作用下具有防渗透的功能。· 存放说明/清洗: 保存在原包装内,存放在阴凉干燥、防冻避光处。· 清理: 翻过来进行洗涤。最大洗涤温度30°C。正常机械处理。用常温漂洗。正常洗涤。不得进行氯化漂白。熨烫温度最高为110°C。请勿干洗。请选择低温适中洗衣程序。■ M2GEN 可拆卸板- 不可机洗。不要用热水和肥皂清洗。勿冲洗。不得进行氯化漂白,不能熨。请勿干洗。· 不烘干。 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA - M2PW3:** DELOVNE HLAČE MACH 2 POLIESTER/ BOMBAŽ - PODLOGA FLANEL Navodila za uporabo: Zaščitna oblačila iz uporabnike ščitijo pred površinskim mehaničnim vplivom, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno je za splošno uporabo. Ta oblačila so bila testirana s ščitnikom za koleno z oznako M2GEN tipa 2. Notranja stran ščitnika za koleno je gladka. Spremembe v okoli, kot so temperature spremembe, lahko vplivajo na učinkovitost zaščite. Nobena zaščita ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami in težavami, ki se lahko pojavi. Kontaminacija, sprememba zaščite ali napacna uporaba lahko nevarno zmanjšajo delovanje ščitnika za koleno. • POPRAVILA: oblačil je za osebno začetilo ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s pripomočili proizvajalca, dovoljene popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka ne morejo popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Življenska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (objarjenost, itd.). Okojski pogoj, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napacna uporaba uporabljajočega, bo vplivalo na učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenska doba je navedena kot vodilni in odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabljajočega okolje je "agresiven", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi... Zele intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. • Okojski: To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobno). PART1: ① Odporost proti trganju / ② Jakost perpendikularne trganja / ③ Odporost proti abraziji / ④ Smer verzije / ⑤ Smernica / ⑥ krogovi-/ Omitevji pri uporabi: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenebit, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katere je znano, da je rakovorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča- Materiali: 100%POLYETILENINA. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta oblačila ni opredeljeno za uporabo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka.

PART 1

(1) Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G07-148	(3) Warp direction = 33 N (4) Weft direction = 23 N
(2) Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	(5) > 50 000 cycles

PART 2

M2GEN : EN14404:2004+A1:2010

① Level 0	Knee protectors are supposed to be adapted to flat floors, and no resistance to penetration is required.
② Level 1	Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and resistance to penetration under a force of at least 100 (+/-5) N is required.
③ Level 2	Knee protectors are supposed to be suitable for difficult conditions, and resistance to penetration under a force of at least 250 (+/-5) N is required.

PART 3

**FR Performances** : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **IT Prestazioni** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **NL Prestaties** : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte** : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. - **CS Vlastnosti** : Spříruje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norm. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údaji výrobku. - **SK Výkonnéosti** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek** : Megfelel a 2016/425 EU rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις** : Συμφρωση με τις βασικές απαραίτησεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμφρωσης είναι προσθάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenim normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики** : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики** : Соответствуют основным требованиям Пределения (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans** : 2016/425 Yonetmeliginin (AB) ve aşıgındaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürünlü bilgilereinden ulaşılabilir. - **ZH 性能** : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL Performansi** : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omadused** : Vastab määrasele (EL) 2016/425 põhionöutele ja alljärgnevatele nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - **LV Tehniskie rādītāji** : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT Parametrai** : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytasis normas. Atitinkties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gamino duomenų. - **SV Prestanda** : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA Ydelse** : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI Ominaisuudet** : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisen vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO Ytelsen til** : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standarde nenderfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. - **AR اداء: إلزامي: المعايير الأساسية المنصوص عليها في 2016/425/UE والمعايير المدندة**

الاداء : الامتنان للمنظبات الاساسية للوائح 425/2016 (الاوروبية) والمعايير. اناطحه ويمكن الاطلاع على اعلان المطابقه على الموقعي [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج AR



**FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

اللائحة AR (EU) 2016/425

**J31** **J92** **EN14404:2004+A1: 2010 FR** Protection des genoux pour le travail à genoux - **EN** Knee protection for kneeling work - **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas - **PT** Joelheiras para trabalhos em joelhos - **IT** Protezione per le ginocchia per attività inginocchiati - **NL** Kniebescherming voor het werken op de knieën - **DE** Knieschutz für Arbeiten in knieender Haltung - **PL** Ochrona kolan przy pracy na kolanach - **CS** Chrániče kolenní pro práci v kládaci polohě - **HU** Térdvédők térdén történő munkavégzéshez - **RO** Protectia genunchiului pentru lucrări în genunchi - **EL** Προστασία των γονάτων για την εργασία στα γόνατα - **HR** Zaštitna za koljena za rad na koljenima - **UK** Протектори для коліна для роботи на колінах - **RU** Защита колен для работы стоя на коленях - **TR** Diz çökerek gerçekleştirilen işler için diz koruması - **ZH** 跪姿工作的膝部保护 - **SL** Ščitniki za kolena za delo v klečečem položaju - **ET** Põlevkaitsmed pöövilasendis töötamiseks - **LV** Celgalu aizsargi darbam pozīcijā uz celgaliem - **LT** Kelio apsauga dirbant klūpomis - **SV** Knäskydd för arbete i knästående ställning - **DA** Knæbeskyttelse til arbejde på knæene - **FI** Polvisuojaaimet työkäytöön - **NO** Knebeskyttelse for knelende arbeid -

**J31** **FR** Protection des genoux Type 2 - Dans poche de pantalon ou fixée au pantalon d'une autre manière - **EN** Type 2 Knee Protection - In trouser pocket or attached to trousers in another manner - **ES** Protección de las rodillas Tipo 2 - En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo - **PT** Proteção para joelhos Tipo 2 - Em bolso de calças ou fixa às calças de outro modo - **IT** Protezione delle ginocchia Tipo 2 - Nella tasca dei pantaloni o fissata al pantalone in un altro modo - **NL** Kniebeschermers type 2 - in de broekzak van een andere manier aan de broek bevestigd - **DE** Knieschutz des Typs 2 - In Taschen an den Hosenbeinen befestigt oder anderweitig mit der Hose verbunden - **PL** Ochrona kolan Typ 2 - W kieszeni spodni lub przyczepiona do spodni w innym sposobie - **CS** Ochranné prostředky pro kolena, typ 2 - vkládané do kapes v nohavicích nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám - **HU** Térdvédelem 2. típus - A nadrágzebben vagy a nadrághoz rögzítve egy másik anyagból - **RO** Protectie pentru genunchi de Tip 2 - În buzunarul pantalonilor sau atașată într-un alt mod la pantaloni - **EL** Προστασία των γονάτων Τύπου 2 - Μέσα στην τσέπη των παντελονιών ή στηδερόποιημένη στο παντελόνι με άλλο τρόπο - **HR** Zaštita za koljena tip 2 - U đepu halaca ili na neki drugi način pričvršćena za hlače - **UK** Накопники Тип 2

2 - в кишені брюк або кріпляться до брюк іншим способом - RU Защита для колен, тип 2 - Устанавливается в кармане брюк или крепится на брюках другим способом - TR Tip 2 Diz koruması - Pantolon cebinde veya başka bir şekilde pantolon ekli - ZH 护膝类型2 - 在裤子口袋里或用其它方式固定在裤子上 - SL Ščitnik za kolena tipa 2 - v hlačem žepu ali drugače pritjen na hlače - ET 2. tűtipi pólvekai - Pükütaskus vől műul viisi püssi külge kinnitatav - LV 2. tipa celu aizsardzība - Bikšu kabatā vai nostiprināta uz biksēm citādā veidā - LT 2 tipo kelio apsauga - kelnui kisenēje arba kitu būdu tvirinama prie kelnui - SV Knäskydd Typ 2 - I byxornas fickor eller fast på byxorna på ett annat sätt - DA Beskyttelse af knæene Type 2 - I bukselomme eller fastgjort til buksen på anden måde - FI Polvisuojaat Tyyppi 2 - Housun taskuosaan sijoitettavat tai housuan muulla tavalla kiinnitetävät - NO Knebeskyttelse Type 2 - I bukselomme eller festet til pålalon på en annen måte -

J92 FR Indice du niveau de performance contre les dangers mécaniques (0 à 2). Si le niveau est 0 ne se inclue le pictogramme. - EN Performance level against the mechanics dangers (0 to 2). If level 0, the pictogramme is not included. - ES Nivel de desempeño contra peligros mecánicos (0 a 2). Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma. - PT Índice do nível de desempenho contra os perigos mecânicos (0 a 2). Se o nível for 0, o pictograma não está incluído. - IT Indice del livello di prestazione contro i pericoli meccanici (da 0 a 2); se il livello 0, il pictogramma non è incluso. - NL Prestatienvoer tegen mechanische gevaren (0 tot 2); Indien niveau 0, geen pictogram. - DE Leistungsindeks bei mechanischen Risiken (0 bis 2); bei 0 ist das Piktogramm nicht inbegripen. - PL Wskaźnik poziomu skuteczności ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi (0 do 2); w przypadku poziomu 0 piktogram nie jest uwzględniony. - CS Index úrovne ochrany proti mechanickým rizikám (0 až 2); pri úrovni 0 není uveden žádný piktogram. - SK Index výkonnostnej úrovne pred mechanickými nebezpečenstvami (0 až 2); Ak je úroveň 0, piktogram nie je zahrnutý. - LT Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2); jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma. - SV Prestandaniivå beträffande mekaniska faror (0 till 2); i släckan razine 0, piktogram nije načinjen. - NO Mekaniskus veszélyek elleni teljesítményszint-mutató (0 - 2) : 0. szint esetén a piktogram nem szerepel a jelölésen. - RO Indicele nivelului de performanță împotriva pericolilor mecanice (de la 0 la 2); dacă nivelul este 0, pictograma nu este inclusă. - EL Δείκτης του επιπέδου απόδοσης κατά των μηχανικών κινδύνων (0 έως 2). Εάν πρόκειται για το επίπεδο 0, το εικονόγραμμα δεν περιλαμβάνεται. - HR Pokazatelj razine snage protiv mehaničkih opasnosti (0-2); U slučaju razine 0, piktogram nije načinjen. - UK Показаний рівня продуктивності захисту від механічних небезпек (від 0 до 2); Якщо рівень 0, піктограма не включена. - RU Уровень эксплуатационных свойств от механических рисков (0 - 2). Для уровня 0 пиктограмма не требуется. - TR Mekanik tehlkilere karşı permanans seviyeleri (0 ila 2). Seviyi 0 ise piktogram yoktur. - ZH 针对机械危害的性能水平指数 (0-2 级) : 如为 0 级则没有示意图符号。 - SI Indeks ravni učinkovitosti pred mehaničkimi nevarnostmi (0 do 2); Ce je raven 0, piktogram ni vključen. - ET Mehaaniliste ohtude vastase kaitsetaseme näitaja (0 – 2) ; ja etsem puhul ei ole piktogrammi lisatud. - LV Lietošanas līmena indekss pret mehāniskiem apdraudējumiem (0 līdz 2); Ja ir 0 līmenis, piktogramma nav iekļauta. - LT Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2); jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma. - SV Prestandaniivå beträffande mekaniska faror (0 till 2). Om nivån är 0 ingår inget piktogram. - DA Virkningsgrad mod mekaniske farer (0 til 2). I tilfælde af niveau 0, er piktogrammet ikke inkluderet. - FI Suojaustaso mekaanisia riskejä vastaan (0 - 2); Jos taso 0, kuvake ei sisällä. - NO Indeks over ytelsesnivå mot mekaniske farer (0 til 2); Hvis nivå 0 er ikke piktogrammet inkludert. - NO Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeunderserkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

AR حماية الركبة عند الاستئصال عليها للعمل J31 حماية الركبة من النوع الثاني - في جيب البنطلون أو متصلة بالسراويل بطريقة أخرى J92 مستوى الاداء ضد مخاطر الآلات (0 إلى 2). إذا كان المستوى 0، فإن يتم تضمين الرسم التخطيطي.

M2PW3 : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Royal blue,Dark grey,Grey-Orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - EN Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - ES Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - PT Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - IT Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - NL De aangemelde instantie die het EG-type onderzoekt heeft uitgevoerd (modulo B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - DE Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfungsberechtigung ausgestellt hat. - PL Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - CS Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - SK Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - HU Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusanúsvitányt kialította. - RO Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - EL Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενέργειση την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενόπτη B) και έχοντας θεοπότε τη Πιστοποίηση Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - HR Priglavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - UK Уповноважен орган, шо здјесиви стандардни експертизи ЕС (модул B) та надав стендартни сертификат експертизи ЕС. - RU Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - TR AB-Tipi İncelemeyi (modul B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İncelemesi Sertifikasını düzenen Onaylım Kurum. - ZH 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - SL Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - ET Eli tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistööndi koostanud Onavitud asutus. - LV Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - LT Notifikuotoji īstaiga, atlīkusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikātu. - SV Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - DA Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - FI Ilmoittettu laitos, joka on suoritannut EU-typitarkastukseen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-typitarkastukseesta. - NO Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeunderserkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع وحدة (B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

## PART 4

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information: (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el N.º de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materiales. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) o N.º das Normas, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). / (3) Sistemi di taglie / (4) pictogrammi "I". **NL Markering:** Elk produkt is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatie van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees voor gebruik de gebruksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número de norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony etykietą (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Oznakowanie producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przed przytaknięciem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Oznakowanie SOI / (6) numer norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole utrzymania. / (8) Materiały. **CS Značení:** Každý produkt je označen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikosti / (4) pictogramy "I": Pred použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symbole údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobca / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém velkostí / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na údržbu. / (5) Identifikácia OOP / (6) č. normy, z ktorimi produkt je zgodný (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiál. **HU Jegyzés:** minden termék rendelkezik azonosítószínkelvel (lehetőség szerint), amelyre jelzési és védelemtípus és egyéb tájékoztató adatokat tartalmaz. (1) Gyártó ismertető jel / (2) Megfelelőségi jelölés a hatállyban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jele. / (8) Anyagjosszététel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin-tr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentele în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramme "I": Citești instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia se conformată produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν παρουσιάζεται από μια ετικέτα (εργόσημα δυνατό). Αυτή υποδεικνύει το πρόσφερόν του πάνω στην παραγωγή καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διεκπότο αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ενδέξια συμπρόσωπη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα EK). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονόγραμμata "I": Διεβάστε το φύλο δημιουργών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) οριζόμενος προτύπων με το οποίο προτύπωνται (PART3) / (7) Διενόητη σύμβολο συντήρησης. / (8) Υλικά. **Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na nju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norm s kojih je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Marking:** Кожен продукт идентификується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність нормам правил (піктограма CE). / (3) Розмірна система / (4) pictograms "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи та зображення виробу. / (8) Матеріали. **RU Markirovka:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (4) pictograms "I": Перед использованием с инструкцией о эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требования которого отвечают продукту (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanınır (mükemmek). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Geçerli olan yönetimeliklere göre uyumlu belirtme (CE semboli). / (3) Ölçüm sistemi / (4) pictogramlar "I": Kullanıcı öncesi etiketin içine yazılanlarla birlikte (CE semboli). / (5) AL identifikasiya / (6) standarta, kurai aprıkjums atıbil, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei imanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) H. ūdenės simbrolės formos / (3) Sustav velikosti / (4) simboli "I": Priėmėjodam būtinā perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAI identifikacija / (6) normos, kurių atitinka gaminius, numeris (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materiai. **FI Merkintä:** Joka tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausen tyyppi sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkki / (2) Yhdenmukaisuusmerkki / (3) Tavaroiden tyyppimerkki / (4) pictogram "I": Länsiäiset säännöt. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denne indikerar skyddsutrustning som den erbjuder samt annan information. (1) Produsentens etikett / (2) Indikation på samsvar i henhold til gildende forskrifter (CE-piktogram). / (3) Störrelsessystem / (4) pictogram "I": Les bruksanvisningarna före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselrät internationella symboler. / (8) Andning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en individuel etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsesstørste samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (3) Størrelsesystem / (4) pictogrammer "I": Læs brugervejledningen føribrugtagning. / (5) Identifikation af personlig værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausen tyyppi sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkki / (2) Yhdenmukaisuusmerkki / (3) Paikkalisen mukaisesti (CE-piktogrammi). / (4) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbole "I": Lue käytöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojainventtunus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiali. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gildende forskrifter (CE-piktogram). / (3) Störrelsessystem / (4) pictogram "I": Les bruksanvisningene før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق إن أمكن. وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتنال وفقاً للنظم المعتمل به (CE). / (3) نظام التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التفاصيل قبل استخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعيير التي تمتثل لها المنتجات (7) / (